TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT

KÖNNER SÖHNEN

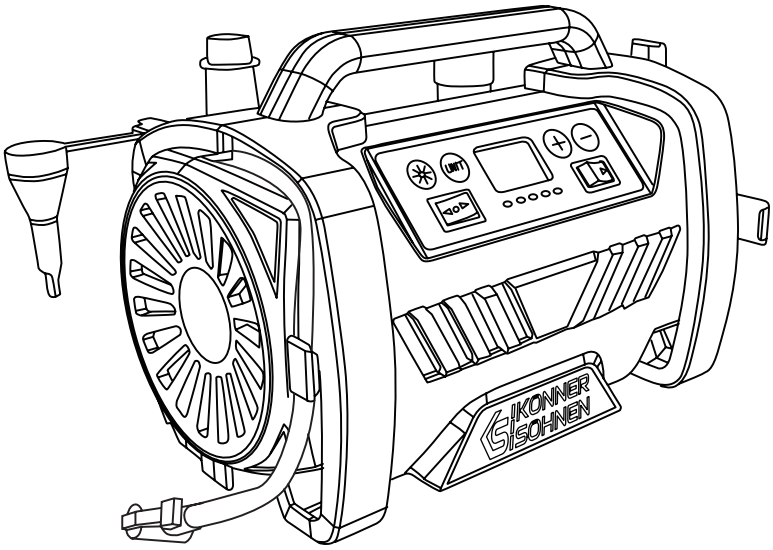
Assurez-vous de lire avant de commencer le travail !

Mode d'emploi

FR

Compresseur automobile

KS P30



PRÉFACE

Merci d'avoir choisi les produits **Könner & Söhnen®.** Ce manuel contient une brève description de la sécurité, de l'utilisation et de la mise en oeuvre. Vous pouvez trouver plus d'informations sur le site Web officiel du fabricant dans la section support: **konner-sohnen.com/manuals**

Vous pouvez également visiter la section support et télécharger la version complète du manuel en scannant le Code QR.

Please, read this manual carefully before use!

Le fabricant du générateur peut effectuer certaines modifications que ce manuel ne peut pas refléter, à savoir: le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, au contenu de la livraison et à la construction du produit. Les images et les dessins du mode d'emploi sont schématiques et peuvent différer des parties réelles et des inscriptions sur le produit.

À la fin du manuel, vous trouverez les informations de contact que vous pourrez utiliser en cas de problème. Toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont les plus récentes au moment de l'impression. Une liste des centres de services est disponible sur le site officiel de l'importateur: **www.konner-sohnen.com**

ATTENTION - DANGER! **Le non-respect de la recommandation indiquée avec ce symbole peut entraîner des blessures graves pour l'opérateur ou des tiers.**

IMPORTANT! **Informations utiles pour exploitation de l'appareil.**

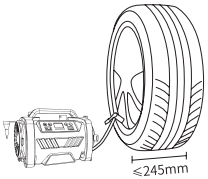
INSTRUCTION DE SÉCURITÉ 1

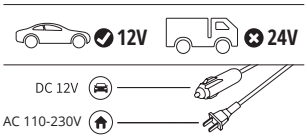
ATTENTION! **Le compresseur ne fonctionne qu'avec un système électrique de 12 volts.**

- Ne dérogez pas aux recommandations relatives au cycle marche/arrêt du compresseur. Le compresseur n'est pas conçu pour un gonflage continu ! Gonflez les pneus à la pression recommandée par le fabricant. Le dépassement du niveau de pression et du cycle de fonctionnement maximal peut entraîner une usure rapide des composants du compresseur et endommager ce dernier.
- Le compresseur est complètement prêt à l'emploi et ne nécessite pas de lubrification supplémentaire.
- Tenez le compresseur par la poignée de transport prévue à cet effet (pour les modèles équipés d'une poignée). Ne pas tirer sur le cordon lors de l'arrêt de l'appareil.
- Lorsque vous utilisez le compresseur, laissez le moteur du véhicule tourner pour éviter de décharger la batterie de votre véhicule et pour augmenter l'efficacité du compresseur.
- Ne laissez pas le compresseur fonctionner sans surveillance et ne laissez pas les enfants jouer avec pour éviter les blessures.
- Veuillez d'abord démarrer le moteur de la voiture, puis branchez le cordon d'alimentation pour commencer le gonflage ! Une fois le gonflage terminé, arrêtez le moteur.
- Ne laissez pas le compresseur d'air fonctionner pendant plus de 8 minutes d'affilée, car il risque de surchauffer. Laissez-le refroidir pendant au moins 10 minutes.

ATTENTION! **N'utilisez pas les deux en même temps!**

• N'UTILISEZ PAS l'appareil pour des véhicules de grande taille tels que des camions, des camionnettes ou des véhicules tout-terrain (pression des pneus > 50 PSI, largeur des pneus > 245 mm).

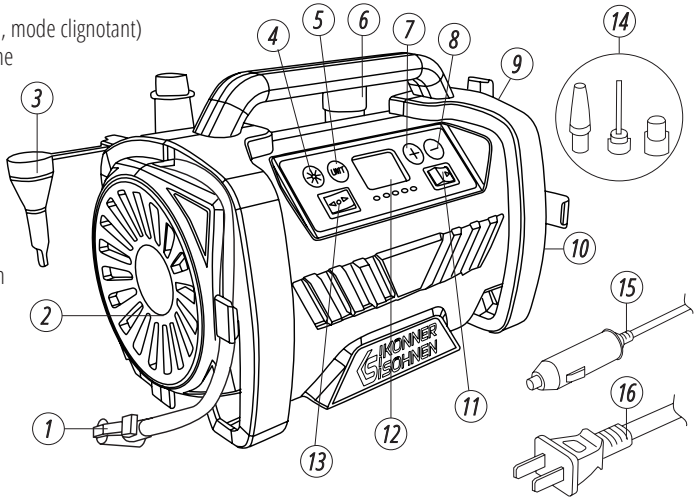




ATTENTION! **Attention! Lors du pompage, l'appareil chauffe, soyez prudent et ne touchez pas directement les parties métalliques. Ne pas pomper plus de 8 minutes. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 10 minutes!**

APERÇU DU PRODUIT 2

1. Tuyau haute pression
2. Flashlihgt (mode d'éclairage, mode clignotant)
3. Buse conique à grand volume
4. Bouton LED
5. Bouton UNIT
6. Tuyau à haut volume
7. Bouton «+» (+)
8. «-» Bouton «-».
9. Sortie d'air
10. Entrée d'air
11. Interrupteur d'alimentation (alimentation de la maison, alimentation de la voiture)
12. Affichage LED
13. Interrupteur de mode de gonflage (mode haute pression/mode haut volume)
14. Buses
15. Prise allume-cigare 12V
16. Prise domestique, (les caractéristiques de la prise diffèrent selon les marchés)



IMPORTANT! **Le fabricant se réserve le droit de modifier l'ensemble, la conception et la construction des produits. Les images dans les instructions sont schématiques et peuvent différer des vraies pièces et inscriptions sur le produit.**

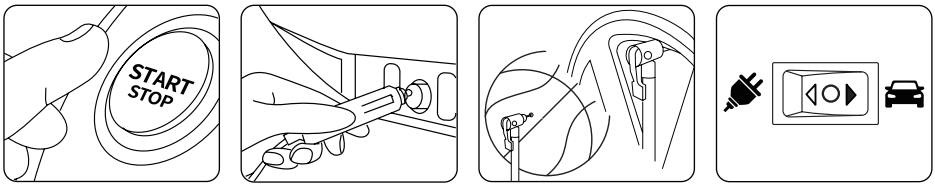
CARACTÉRISTIQUES 3

Le modèle	**KS P30**
Puissance	120 W
Pression maximale	150 Psi
Vitesse	35 l/min
Tension (CA)	110-230V
Longeur du câble	3 m
Durée de fonctionnement continu	8 min
Unités disponibles	PSI/ BAR/ KPA
Tension (pour le réseau)	AC 110V/1A, 230V/0.5A
Tension (CC)	DC 12V/10A
Dimensions brutes (LxlxH)	158×86×265 mm
Poids net	1.8 kg

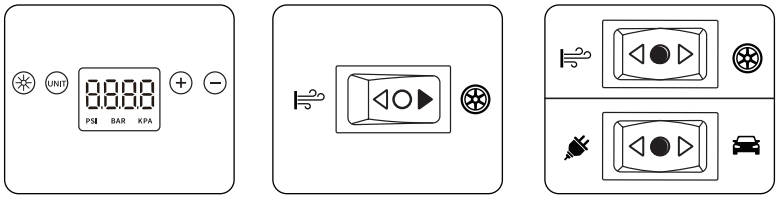
TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE LA VOITURE POUR LES ARTICLES À HAUTE PRESSION

ÉTAPE 1: Démarrez le moteur, branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant continu. Mettez l'adaptateur de la valve de gonflage sur les articles à haute pression et fixez-le. Utilisez des buses supplémentaires, qui sont dans un ensemble, si nécessaire. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (choisissez le mode d'alimentation de la voiture).

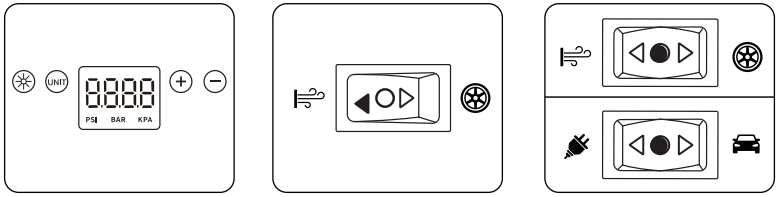


ÉTAPE 2: Appuyez sur «UNIT» pour sélectionner l'unité d'affichage. Ensuite, appuyez sur «-» ou «+» pour régler la pression souhaitée. Appuyez sur le commutateur de mode pour passer en mode haute pression et le gonflage commencera automatiquement et s'arrêtera automatiquement au niveau de pression désiré. Lorsque le gonflage est terminé, mettez les deux interrupteurs (interrupteur de mode de gonflage et interrupteur de mode d'alimentation) en position OFF.



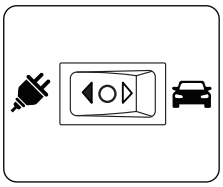
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE LA VOITURE POUR LES ARTICLES À BASSE PRESSION

1. Démarrer le moteur de la voiture avant de brancher le cordon d'alimentation.
2. Branchez le cordon d'alimentation de la voiture sur une prise de courant continu.
3. Pour le dégonflage, connectez le tuyau à grand volume à l'entrée d'air de la pompe à air. Pour le gonflage, connectez le tuyau à grand volume à la sortie d'air de la pompe à air, et tournez le tuyau pour le bloquer.
4. Connectez le tuyau à grand volume à l'article à basse pression (si les buses de gonflage sont nécessaires, veuillez les installer correctement avant l'utilisation).



Appuyez sur «UNIT» pour sélectionner l'unité d'affichage. Appuyez ensuite sur «-» ou «+» pour régler la pression souhaitée. Appuyez sur le commutateur de mode pour passer en mode haut volume et le gonflage commencera automatiquement et s'arrêtera automatiquement au niveau de pression désiré. Lorsque le gonflage est terminé, mettez les deux interrupteurs en position OFF.

ALIMENTATION DEPUIS LE RÉSEAU ÉLECTRIQUE DE LA MAISON POUR LES ARTICLES À FAIBLE PRESSION

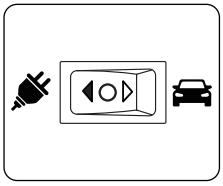


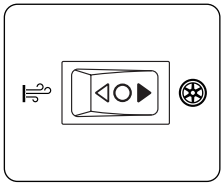
Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant de votre maison. Pour le gonflage, connectez le tuyau à grand volume à la sortie de la pompe à air, puis tordez le tuyau pour le fixer. Avant de commencer le dégonflage, connectez le tuyau à grand volume à l'entrée d'air de la pompe à air. Connecter l'embout à grand volume à l'élément à basse pression. Utiliser les buses-adaptateurs si nécessaire. Appuyer sur l'interrupteur d'alimentation pour passer en mode d'alimentation domestique.

ALIMENTATION DEPUIS LE RÉSEAU ÉLECTRIQUE DE LA MAISON POUR LES ARTICLES À HAUTE PRESSION

Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant de votre maison.

Fixez la valve de gonflage à l'article à haute pression. Utilisez des buses-adaptateurs, si nécessaire.





Appuyez sur «UNIT» pour sélectionner l'unité d'affichage. Appuyez ensuite sur «-» ou «+» pour régler la pression souhaitée. Appuyez sur le commutateur de mode en mode haute pression et le gonflage commencera automatiquement et s'arrêtera automatiquement au niveau de pression désiré. Mettez les deux interrupteurs en position OFF.

MODE ÉQUIPEMENT SPORTIF 5

1. installez l'embout comme indiqué sur l'image ci-dessous.
2. Réglez la pression nécessaire et retirez l'aiguille lorsque vous pensez que la pression désirée est atteinte.

100 PSI=689.47 KPA=6.89 BAR



CONDITIONS DE LA GARANTIE 6

La garantie internationale du fabricant est de deux (2) ans. La période de garantie commence à la date d'achat. Le vendeur de ce produit est tenu de fournir une garantie. S'il vous plaît, contactez le vendeur pour obtenir une garantie. Pendant la période de garantie, en cas de défaillance du produit en raison de défauts de fabrication, il sera remplacé par le même produit ou réparé.

La carte de garantie doit être conservée pendant toute la période de garantie. En cas de perte de la carte de garantie, la seconde ne sera pas fournie. Le client doit fournir une carte de garantie et un chèque d'acheteur au moment de la demande de réparation ou d'échange. Sinon, le service après-vente ne sera pas fourni. La carte de garantie jointe au produit au moment de la vente doit être correctement et complètement remplie par le vendeur et l'acheteur, signée et tamponnée. Dans d'autres cas, la garantie n'est pas considérée comme valide.

Le produit est accepté pour réparation dans le centre de service après-vente sous la condition d'être bien nettoyé. Les pièces à remplacer deviennent la propriété du centre de service après-vente.

EC Declaration of Conformity

Nr. 160

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC.

Manufacturer:	DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address:	Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
Product:	Jump starter with air compressor "Könner & Söhnen"
Type / Model:	KS JS-2000
Product:	Air compressor "Könner & Söhnen"
Type / Model:	KS P10, KS P20, KS P30

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detalied in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive (EMC)
EU RoHS 11/65/EU Anex II amending Anex 2015/863/EU
and amending Anex (EU) 2017/2102

Applied Standards: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 61000-4-2:2009, EN IEC 61000-4-3:2020,
EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014+A1:2017,
EN 61000-4-6:2014, EN 61000-4-8^2010,
EN IEC 61000-4-11:2020
IEC 62321-5:2013&IEC 62321-4:2013+A1:2017&
IEC 62321-7-2:2017 & IEC 62321-6:2015 & IEC 62321-8: 2017
& IEC 62321-3-1:2013 & IEC 62321 -7-1:2015

CE
23

Issued Date: 2023-08-10
Place of issue: Duesseldorf
General director: Fomin P.

DIMAX
International
GmbH
Steuer-Nr.: 103 5722 2493
USt-IdNr:DE296177274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

CONTACTS

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.
Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbH
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
innovationtrade8@gmail.com, **www.konner-sohnen.com/de**

The United States:

KS Energy Solutions, Inc. Balcones Drive STE 100 Austin, TX 78731, USA
Authorized Warranty Service
support.us@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com/en-us

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd.,63/66 Hatton Garden Fifth Floor, Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de
Technical support
support.uk@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.com/en-gb

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf,Germany.
Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd,Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
innovationtrade8@gmail.com, **www.konner-sohnen.com**

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.
Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
innovationtrade8@gmail.com, **www.konner-sohnen.com/fr**

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.
Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular
china.innovationtrade8@gmail.com, **www.konner-sohnen.com/es**

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.
Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
innovationtrade8@gmail.com, **www.konner-sohnen.com/pl**

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.
Імпортер та представник в Україні: ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС"
вул. Електротехнічна 47, 02232, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com/ua